

# ReVOc

## **Considérations matérielles / Consideracions materiaus :**

- Prévoir au moins **2 dispositifs** différents fonctionnels, toutes marques/qualités confondues (ordinateur, tablette, ou smartphone). Si l'ordinateur permet l'utilisation d'un clavier plus ergonomique et plus simple, il est nécessaire en revanche de disposer d'un micro ou micro-casque (de simples écouteurs font aussi l'affaire).



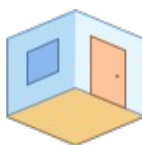
- Prevéder au mensh **2 dispositius** foncionaus diferents, totas mèrcas/qualitats con·honudas (ordenator, tauleta, o esmartfòne). Si l'ordenator e permet l'utilizacion d'un clavèr mei ergonomic e mei simple, que hè mestier totun de dispausar d'un micro o micro-casco (de simples escotaders qu'anaràn tòt parièr).

- Une **connexion stable** est vivement recommandée (les données envoyées sont toutefois peu volumineuses et les temps de chargement seront brefs, quel que soit le débit)



- Ua **connexion estable** qu'ei hòrt recomandada (las dadas mandadas que pèsan chic e los temps de cargament que'n son bracs, quin que sia lo debit)

- Anticiper au moins **deux endroits** dans la classe pour effectuer les enregistrements, si possibles à l'opposé l'un de l'autre. Cela permet de diminuer tout type de parasites sonores, et surtout de se concentrer sur sa propre diction.



- Anticipar au mensh **dos endrets** hens la classa entà har los enregistrements, opausats l'un a l'autre si's pòt. Que permet d'amendrir tot tipe de parasites sonòrs, e mei que mei de's concentrar sus la diccion pròpia.

## **Considérations pédagogiques / Consideracions pedagogicas :**

- La **différenciation pédagogique** et/ou **répartition** par **groupes en autonomie** semble incontournable (apprenants > dispositifs). L'anticipation d'**ateliers tournants** permet une rotation plus fluide, tout comme le **travail préparatoire** pour optimiser le temps d'utilisation de l'outil afin que tous les apprenants y aient accès dans une même session.



- La **difrenciacion pedagogica** e/o **reparticion** per **grops en autonomia** que sembla de mau evitar (aprenents > dispositius). L'anticipacion de **talhèrs viradís** que permet ua rotacion mei fluida, atau com lo **tribalh preparatòri** entà optimizar lo temps d'emplec de l'apèr entà que tots los aprenents e i ajan accès en ua medisha session.

- L'**estime de soi** et les **relations interpersonnelles** au sein du groupe d'apprenants sont particulièrement prégnants dans cette activité : se réécouter parler, ou être réécouté peut générer du stress ou des inhibitions fortes. Un climat de bienveillance est absolument préalable à toute activité pédagogique avec ReVOc.



- L'**estima de si** e las **relacions interpersonaus** au còr deu grop d'aprenents que son pregnants per aquesta activitat : tornà's escotar a parlar, o estar tornat escotar que pòt generar estrès o inibicions de las hòrtas. Un clima de benvolença qu'ei absolutament préalable a tota activitat pedagogica dab ReVOc.

**Utís complementaris entà l'utilizacion optimau de ReVOc Classas**  
**Outils complémentaires pour l'utilisation optimale de ReVOc Classas**

- Les **correcteurs orthographiques** du Congrès, pour Chrome ou Firefox, vous souligneront les mots tapés dont l'orthographe est non-conforme ou leur est inconnue, tout en recommandant la forme normalisée par un simple clic droit. Très utile pour éviter les coquilles ou autres incorrections :

[En savoir plus.](#)

- Les **claviers prédictifs** du Congrès, pour smartphone sous Android, vous suggéreront des mots au fur et à mesure que vous les écrivez (type T9), pratique pour éviter toute erreur, coquille, ou même faciliter l'écriture de mots accentués :

[En savoir plus.](#)

- Le **phonétiseur** du Congrès, permettant de connaître ou vérifier la phonétisation normalisée de mots qui pourraient vous poser problème :

[fonetizar.locongres.com](http://fonetizar.locongres.com)

- Les **applications pour smartphone** du Congrès, pour vérifier en un clin d'œil l'orthographe d'un mot ou la conjugaison d'un verbe :

[dico d'Òc & vèrb'Òc](#)

- Les **dictionnaires spéciaux** du Congrès, boîte à outils précieuse pour être créatif en langue occitane, avant d'enregistrer les productions sur ReVOc :

[dictionnaire des synonymes](#)

[dictionnaire des rimes](#)

[dictionnaire des locutions](#)

- Le **corpus du Congrès**, si vous souhaitez enregistrer des phrases possédant un/plusieurs mot précis :

[corpus.locongres.com/](http://corpus.locongres.com/)

- Los **correctors ortografics** deu Congrès, per Chrome o Firefox, que'vs soslinharàn los mots picats dont l'ortografia n'ei pas confòrma o que'us n'ei desconeguda, en tot recomandà'vs la fòrma normalizada per un simple clic dret. Hòrt utile entà evitar las decas o incorreccions autas :

[Tà'n saber mei](#)

- Los **clavèrs predictius** deu Congrès, per esmartphone dab Android, que'vs suggeriràn mots a mesura que'us escrivetz (tipe T9), practic entà evitar tota error, deca, o tanben entà facilitar l'escritura de mots accentuats :

[Tà'n saber mei](#)

- Lo **fonetizaire** deu Congrès, que'vs permet de conéisher o verificar la fonetizacion normalizada de mots qui'vs poderén pausar chepic :

[fonetizar.locongres.com](http://fonetizar.locongres.com)

- Las **aplicacions per esmartfòne** deu Congrès, entà verificar d'ua uelhada l'ortografia d'un mot, o la conjugason d'un vèrbe :

[dico d'Òc & vèrb'Òc](#)

- Los **dictionaris especiaus** deu Congrès, caisha a utís preciosa entà estar creatiu en lenga occitana, abans d'enregistrar las productions en ReVOc :

[dictionari deus sinonimes](#)

[dictionari de las rimas](#)

[dictionari de las locucions](#)

- Lo **còrpus deu Congrès**, si desiratz enregistrar frases dab un/mantun mot precis :

[corpus.locongres.com/](http://corpus.locongres.com/)

## 1) **Rituels de début de classe / Rituaus de debut de classa**

Exemples :

a) *Chacun écrit individuellement un nombre défini de phrases en occitan sur un thème étudié en classe (ex : LES ANIMAUX : les vaches broutent, le chien aboie,...). Correction du professeur en passant voir chaque élève + lecture par les élèves (puis écriture et enregistrement sur ReVOc)*

b) *Chacun dicte une phrase en occitan à une personne de la classe. Celle-ci l'inscrit directement sur la plateforme + correction par l'autre élève.*

c) *Le professeur écrit sur des petits papiers des phrases en français. Chaque élève pioche une phrase et la traduit en occitan. Vérification par le professeur.*

*Les phrases qui posent problème sont inscrites au tableau et nous en parlons en classe entière.*

a) *Cadun qu'escriu individuaument un nombre defenit de frasas en occitan sus un tèma estudiant en classa (ex : LOS ANIMAUS : las vacas que pèishen, lo can que laira,...). Correccion peu professor en passar véder cada eslhève + lectura peus eslhèves. (puish, escritura e enregistrament sus REVOC )*

b) *Cadun que dicta ua frasa en occitan a ua persona de la classa. La persona que l'inscriu directament suu logiciu + correccion per l'aute eslhève*

c) *Lo professor qu'escriu sus paperòts frasas en francés. Cada eslhève que pesca ua frasa e que l'arrevira en occitan. Verificacion peu professor.*

*Las frasas qui posan chepics que son inscriutas au tablèu e que'n parlam dab la classa sancèra.*

## 2) Renforcement phonétique / Ahortiment fonetic

Exemple : phonème /h/ ou les triphthongues.

- Donner des phrases avec des mots-clés contenant le phonème /h/ ou des triphthongues (hemna ; con·hóner ; des·har... / ueit ; ueu ; bueu...)
- Les copier-coller ou taper, puis enregistrer sur ReVOc.
- Variante 1 :
  - Faire rédiger sur papier un nombre déterminé de phrases avec 2 mots de la collection phonétique que vous souhaitez travailler.
  - Les copier-coller ou taper, puis enregistrer sur ReVOc.
- Variante 2 :
  - Donner des virelangues concernant les phonèmes qui vous intéressent (La hilha de la hemna deu haure... / Ueit ueus cueits...)
  - Les copier-coller ou taper, puis enregistrer sur ReVOc.

Exemple : fonèma /h/ o los triphthongues.

- Balhar frases dab mots-claus qui ajan lo fonèma /h/ o triphthongues (hemna ; con·hóner ; des·har... / ueit ; ueu ; bueu...)
- Copiar/Pegar-las o picar-las, puish enregistrar-las en ReVOc.
- Varianta 1 :
  - Har redigir sus papèr un nombre determinat de frases dab 2 mots de la colleccion fonetica qui desiratz tribalhar.
  - Copiar/Pegar-las o picar-las, puish enregistrar-las en ReVOc.
- Varianta 2 :
  - Balhar viralingas qui pertòcan los fonèmas qui v'interèssan (La hilha de la hemna deu haure... / Ueit ueus cueits...)
  - Copiar/Pegà'us o picà'us, puish enregistrà'us en ReVOc

Modalités pédagogiques :

- L'apprenant est seul avec le dispositif + casque/écouteurs. Il peut s'enregistrer et recommencer le nombre de fois qu'il souhaite jusqu'à ce qu'il estime sa propre production conforme.
- Variante 1 : Deux apprenants sont sur un même dispositif, avec casque/écouteurs. Le scripteur-locuteur peut s'enregistrer et recommencer le nombre de fois qu'il souhaite ; le deuxième apprenant se charge de vérifier si l'orthographe et la prononciation sont conformes. Ils inversent les rôles à la fin de l'enregistrement des phrases du premier.

Modalitats pedagogicas :

- L'aprenent qu'ei sol dab lo dispositiu + casco/escotaders. Que's pòt enregistrar e tornar har-s'i lo nombre de còps qui vòu dinc a que'u semble confòrma la produccion pròpia.
- Varianta 1 : Dus aprenents que son sus un medish dispositiu, dab casco/escotaders. L'escriptor-locutor que's pòt enregistrar e tornar har-s'i lo nombre de còps qui vòu ; lo dusau aprenent que's carga de verificar si l'ortografia e la prononciacion e son confòrmas. Qu'invèrsan los lors ròtles a la fin de l'enregistrament de las frases deu purmèr.

- Variante 2 : *Idem que la variante 1, avec un temps limité d'utilisation du dispositif par apprenant.*
- *Recommandation : taper puis enregistrer prend toujours plus de temps que de copier-coller puis enregistrer. En revanche, cela renforce d'autant plus la cohérence graphie-phonie, à laquelle on est moins attentifs lorsqu'on ne fait que lire une phrase que l'on n'a pas écrite soi-même.*

*(À savoir : si l'activité en question se réalise dans le cadre d'une évaluation, il faut également prendre en compte le rôle du vérificateur, validant ou non la conformité orthographique/phonétique).*

- Varianta 2 : *Tau medish com la variant 1, dab un temps limitat d'utilizacion deu dispositiu per aprenent.*
- *Recomendacion : picar puish enregistrar qu'ei tostemps mei longàs que de copiar-pegar puish enregistrar. En cambi, qu'ahorteish d'autant mei la coeréncia grafia-fofia, a la quau e n'èm mensh atentius quan ne hèm pas que léger ua frasa pas escriuta per si medish.*

*(A saber : si l'activitat en question e's debana dens l'encastre d'ua evaluacion, evaluar tanben que cau lo ròtle deu verificador, qui valida o non la conformitat ortografica/fonetica).*

### 3) Travail de la prosodie & modulation / Tribalh de la prosodia & modulacion

Exemple : travail préparatoire à une représentation type théâtre, ou du montage d'une vidéo mise en voix par leur soin, ou encore lecture à haute voix d'un conte existant.

- Copier-coller ou taper, puis enregistrer sur ReVOC des phrases du conte/de la pièce : insister sur les intonations interrogatives, exclamatives, susurrements, différenciation phrase de dialogue/incise (ex: Ça-i t'acé de tira ! ; A quina òra arriba ? ; - Que't vau contar un secret... ce chebitegè la broisha).
- Dans un deuxième temps, en groupe, faire une écoute partielle (trois fois la même phrase maximum) phrase après phrase, dans la perspective d'un montage des voix pour la production finale. Motiver le choix de la voix 1, 2 ou 3 par sa pertinence d'intonation.
- Variante 1 :
  - Inverser les deux temps : commencer par faire une écoute critique d'enregistrements d'une autre classe/d'autres élèves, en motivant leurs choix par leur pertinence d'intonation.
  - Copier-coller ou taper, puis enregistrer sur ReVOC des phrases du conte/de la pièce en insistant sur les intonations.

Exemple : tribalh preparatòri per ua representacion tipe teatrau, o deu montatge d'un video mesa en votz peus aprenents, o enqùera lectura a votz hauta d'un conte existent.

- Copiar-pegar o picar puish enregistrar en ReVOC frases deu conte/de l'òbra : insister sus las intonacions interrogativas, exclamativas, chebiteis, diferenciacion enter frasa de dialògue/incisa (ex: Ça-i t'acé de tira ! ; A quina òra arriba ? ; - Que't vau contar un secret... ce chebitegè la broisha).
- En un dusau temps, har ua escota parciau (tres còps la medisha frasa maximum) frasa per frasa, dens la perspectiva d'un montatge de las votz per la produccion finau. Motivar la causida de la votz 1, 2 o 3 per la soa pertinéncia d'intonacion.
- Varianta 1 :
  - Inversar los dus temps : començar per har ua escota critica d'enregistrements d'ua auta classa/d'autres escolans, en motivant las loas causidas per la lor pertinéncia d'intonacion.
  - Copiar-pegar o picar puish enregistrar en ReVOC frases deu conte/de l'òbra en insister sus las intonacions

Modalités pédagogiques :

- L'apprenant est seul avec le dispositif + casque/écouteurs. Il peut s'enregistrer et recommencer le nombre de fois qu'il souhaite jusqu'à ce qu'il estime sa propre production conforme.
- Variante 1 : Deux apprenants sont sur un même dispositif, avec

Modalitats pedagogicas :

- L'aprenent qu'ei sol dab lo dispositiu + casco/escotaders. Que's pòt enregistrar e tornar har-s'i lo nombre de còps qui vòu dinc a que'u semble confòrma la produccion pròpia.
- Varianta 1 : Dus aprenents que son sus un medish dispositiu, dab

*casque/écouteurs. Le scripteur-locuteur peut s'enregistrer et recommencer le nombre de fois qu'il souhaite ; le deuxième apprenant se charge de vérifier si l'orthographe et la prononciation sont conformes. Ils inversent les rôles à la fin de l'enregistrement des phrases du premier.*

- *Variante 2 : Idem que la variante 1, avec un temps limité d'utilisation du dispositif par apprenant.*

*(À savoir : si l'activité en question se réalise dans le cadre d'une évaluation, évaluer également en compte le rôle du vérificateur, validant ou non la conformité orthographique/phonétique).*

*casco/escotaders. L'escriptor-locutor que pòt enregistrar e tornar har-s'i lo nombre de còps qui vòu ; lo dusau aprenent que's carga de verificar si l'ortogràfia e la prononciacion e son confòrmas. Qu'invèrsan los lors ròtles a la fin de l'enregistrament de las frases deu purmèr.*

- *Varianta 2 : Tau medish com la variant 1, dab un temps limitat d'utilizacion deu dispositiu per aprenent.*

*(A saber : si l'activitat en question e's debana dens l'encastre d'ua evaluacion, evaluar tanben que cau lo ròtle deu verificador, qui valida o non la conformitat ortografica/fonetica).*

#### 4) Cadavre exquis / Cadavre requist

Exemple : travail de la narration au passé et de la syntaxe.

- À l'aide du jeu "Un còp èra" \*, chaque apprenant tire une carte qui propose un mot : il faudra l'introduire dans une phrase au passé. (Ex : "castèth" -> *Un còp èra, un dragon qu'èra presoèr hens un **castèth**.*)
- Commencer une deuxième phrase (une seule proposition) qui ferait suite à la première, sans l'achever (Ex : *Quan se desvelhè la bèstia...*)
- Chaque apprenant ne transmet que ce début de deuxième phrase à leur voisin sur la gauche (ou la droite), en la copiant, ou sur la dictée de son camarade.
- Chaque apprenant tire une nouvelle carte, et doit compléter la phrase avec le nouveau mot (Ex : "**espada**" -> *Quan se desvelhè la bèstia, que's botè a uglar pr'amor de l'**espada** clavada a l'arrea*).
- Répéter les étapes 2, 3 et 4 de sorte qu'il y ait autant d'histoires que d'apprenants.
- Chaque apprenant termine "son" cadavre exquis et le découvre. Après relecture et correction si besoin, il peut taper et enregistrer les phrases sur ReVoc.
- Ces contes bigarrés peuvent faire l'objet de diffusion radio, ou sur un blog scolaire (enjeu qui dépasse la simple classe).
- Variante 1 :
  - Au lieu de lire "son" cadavre exquis, chaque apprenant lit chaque phrase qu'il a créée pour chaque conte, ainsi que le début de phrase suivante (Ex : *Un còp èra, un dragon qu'èra presoèr hens un castèth. Quan*

Exemple : treball de la narracion au passat e de la sintaxi.

- Dab lo jòc "Un còp èra" \*, cada aprenent que's pren ua carta qui perpausa un mot : que'u calerà introduïser en ua frasa au passat. (Ex : "castèth" -> *Un còp èra, un dragon qu'èra presoèr hens un **castèth**.*)
- Començar ua dusau frasa (ua sola proposicion) qui haré seguida a la purmèra shens acabar-la (Ex : *Quan se desvelhè la bèstia...*)
- Cada aprenent ne transmet pas qu'aqueth debut de dusau frasa au vesin, en copiar-la, o per dictada deu camarada.
- Cada aprenent que's pren ua carta navèra, e que deu completar la frasa dab aqueth mot navèth (Ex : "**espada**" -> *Quan se desvelhè la bèstia, que's botè a uglar pr'amor de l'**espada** clavada a l'arrea*).
- Tornar har las etapas 2, 3 e 4 de sòrta que i aja autant d'istòrias com d'aprenents.
- Cada aprenent qu'acaba lo "son" cadavre requist e que'u descobreish. Après relectura e correccion si ei necessari, que pòt picar e registrar las frases en ReVoc.
- Aqueths contes pingorlats que's poderén difusar per ràdio, o en un blòg escolar (enjòc qui va mei enlà de la simpla classa).
- Varianta 1 :
  - Au lòc de léger lo cadavre requist "son", cada aprenent que lei cada frasa qui a creada per cada conte, atau com lo debut de la frasa seguenta (Ex : *Un còp èra, un dragon qu'èra presoèr hens un castèth. Quan*



<p><i>se desvelhè la bèstia...)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ L'enseignant se charge de mixer les phrases les unes se chevauchant aux autres, comme pour passer la parole.</li> <li>• Prolongement : <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ L'enseignant propose d'écouter un échantillon de contes (2 ou 3) qui peuvent lui présenter un intérêt particulier (lexique, formes verbales, tournures de phrases, originalité...) afin que les apprenants en sélectionnent un en particulier qu'ils vont réécrire en l'étoffant de dialogues, d'intrigues, de descriptions, etc.</li> <li>◦ Ce nouveau conte pourra faire l'objet d'un nouvel enregistrement sur ReVOC, d'un travail sonore plus poussé (effets sonores, musique, etc.), d'un travail sur la prosodie, d'un montage vidéo, etc.</li> </ul> </li> </ul>	<p><i>se desvelhè la bèstia...)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ L'enseignant se charge de mixer les phrases les unes se chevauchant aux autres, comme pour passer la parole.</li> <li>• Perlongament : <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ L'enseignant propose d'écouter un échantillon de contes (2 ou 3) qui peuvent lui présenter un intérêt particulier (lexique, formes verbales, tournures de phrases, originalité...) afin que les apprenants en sélectionnent un en particulier qu'ils vont réécrire en l'étoffant de dialogues, d'intrigues, de descriptions, etc.</li> <li>◦ Ce nouveau conte pourra faire l'objet d'un nouvel enregistrement sur ReVOC, d'un travail sonore plus poussé (effets sonores, musique, etc.), d'un travail sur la prosodie, d'un montage vidéo, etc.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Modalités pédagogiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apprenant est seul avec le dispositif + casque/écouteurs. Il peut s'enregistrer et recommencer le nombre de fois qu'il souhaite jusqu'à ce qu'il estime sa propre production conforme.</li> <li>• Variante 1 : Deux apprenants sont sur un même dispositif, avec casque/écouteurs. Le scripteur et locuteur peut s'enregistrer et recommencer le nombre de fois qu'il souhaite ; le deuxième apprenant se charge de vérifier si l'orthographe et la prononciation sont conformes. Ils inversent les rôles à la fin de l'enregistrement des phrases du premier.</li> <li>• Variante 2 : Idem que la variante 1, avec un temps limité d'utilisation du dispositif par apprenant.</li> </ul> <p><i>(À savoir : si l'activité en question se réalise dans le cadre d'une évaluation,</i></p>	<p>Modalitats pedagógicas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apprenant est seul avec le dispositif + casque/écouteurs. Il peut s'enregistrer et recommencer le nombre de fois qu'il souhaite jusqu'à ce qu'il estime sa propre production conforme.</li> <li>• Variante 1 : Deux apprenants sont sur un même dispositif, avec casque/écouteurs. Le scripteur et locuteur peut s'enregistrer et recommencer le nombre de fois qu'il souhaite ; le deuxième apprenant se charge de vérifier si l'orthographe et la prononciation sont conformes. Ils inversent les rôles à la fin de l'enregistrement des phrases du premier.</li> <li>• Variante 2 : Idem que la variante 1, avec un temps limité d'utilisation du dispositif par apprenant.</li> </ul> <p><i>(A saber : si l'activitat en question e's</i></p>

évaluer également en compte le rôle du vérificateur, validant ou non la conformité orthographique/phonétique).

\* Il s'agit d'un jeu disposant de nombreuses cartes où un mot est illustré : il peut s'agir d'un personnage (ogre, sorcière, lutin...), un lieu (château, cave, désert...), un objet (sac, dague, hache...), etc.

debana dens l'encastre d'ua evaluacion, evaluar tanben que cau lo ròtle deu verificador, qui valida o non la conformitat ortografica/fonetica).

\* Que s'ageish d'un jòc dab mantuas cartas on un mot ei illustrat : que pòt tractà's d'un personatge (becut, broisha, hadet...), un lòc (castèth, espelunga, desèrt...), un objècte (sac, daga, destrau...), etc.